

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

"Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Институт филологии и межкультурной коммуникации

Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им. И.А. Бодуэна де Куртенэ



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Турилова Е.А.

"__" 20__ г.

Программа дисциплины

Особенности английской литературной сказки

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: литература в контексте других видов искусств

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Шевченко А.Р. (кафедра зарубежной литературы, Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им И А Бодуэна де Куртенэ), ArRShevchenko@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

принципы научно-исследовательской деятельности, методику проведения квалифицированного филологического анализа, оценки, реферирования и оформления результатов собственной научной деятельности в области литературоведения и перевода художественных текстов, в т.ч. английских литературных сказок; а также основные навыки оценивания научного труда в области филологии в процессе его обсуждения или дискуссии;

особенности перевода многозначных слов при работе с письменным академическим текстом (реферат, эссе, обзор, статья и т.д.), его редактировании: механизмы опоры на контекст при осуществлении письменного перевода и редактирования академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); особенности перевода сложных синтаксических конструкций русского языка на иностранный при работе с письменным академическим текстом (реферат, эссе, обзор, статья и т.д.), его редактировании; сущность понятий 'устная академическая коммуникация', 'письменная академическая коммуникация'; специфику письменных текстов: аннотация, реферат, рецензия; отличительные характеристики академического жанра письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах; отличительные особенности понятий 'академическая дискуссия'/'профессиональная дискуссия', 'научная конференция'/'научно-практическая конференция', 'коммуникативные технологии', 'информационно-коммуникационные технологии'; этические нормы дискуссионного общения, технологию и особенности организации и проведения научных мероприятий, включая мероприятия с международным участием, на региональных и федеральных уровнях; требования, предъявляемые к оформлению и представлению результатов научно-исследовательской деятельности на различных научных мероприятиях, включая мероприятия с международным участием, на региональных и федеральных уровнях

Должен уметь:

использовать знания о принципах научно-исследовательской деятельности, методику проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования и оформления результатов собственной научной деятельности, а именно - выбирать и применять необходимые навыки квалифицированного филологического анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности в области литературоведения и перевода художественных текстов, в т.ч. английских литературных сказок; аргументированно формулировать суждения и оценки в процессе научно-исследовательской деятельности;

производить грамотный отбор современных коммуникативных технологий на русском и английском языках и по необходимости варьировать их в ходе академического и профессионального взаимодействия в процессе обучения и трудовой деятельности, в т. ч. при изучении английских литературных сказок, сборе, анализе, переводе, оценке подобного материала и верификации полученных данных.

Должен владеть:

навыками научно-исследовательской деятельности, методикой проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования и оформления результатов собственной научной деятельности; навыками осуществления критического анализа проблемных ситуаций и определения вопросов (задач), подлежащих дальнейшей детальной разработке по самостоятельно разработанному алгоритму, а именно - полным набором навыков квалифицированного филологического анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности в области литературоведения и перевода художественных текстов, в т.ч. английских литературных сказок;

интегративным умением анализировать особенности перевода многозначных слов при работе с письменным академическим текстом (реферат, эссе, обзор, статья и т.д.), его редактировании; механизмами опоры на контекст при осуществлении письменного перевода и редактирования академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); сформированными навыками критического мышления для осуществления критического анализа особенностей перевода сложных синтаксических конструкций русского языка на иностранный при работе с письменным академическим текстом (реферат, эссе, обзор, статья и т.д.), его редактировании; опытом деятельности, необходимым для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских и зарубежных университетах); комплексом техник и приемов коммуникации в условиях межкультурного разнообразия в нестандартных ситуациях; навыками публичного выступления, аргументации, в сфере научной, профессиональной, а также социокультурной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); алгоритмом представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях регионального и федерального уровней

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.04.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.01 "Филология (Зарубежная филология: литература в контексте других видов искусств)" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 19 часа(ов), в том числе лекции - 8 часа(ов), практические занятия - 10 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 85 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-мestr	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции-всего	Лекции-в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Children's Literature and The Genre of Fairy Tale. Children's Literature Translation.	3	2	0	0	0	0	0	10
2.	Тема 2. George MacDonald and His Works. Alice's Adventures in Wonderland by Lewis Carroll and its Translations.	3	0	0	2	0	0	0	10
3.	Тема 3. Just So Stories by Rudyard Kipling: The Peculiarities of Translation and Interpretation.	3	0	0	2	0	0	0	10
4.	Тема 4. Beatrix Potter: The Works for Children and Illustrations.	3	0	0	2	0	0	0	10
5.	Тема 5. James Barrie and Peter Pan Books. Kenneth Grahame and The Wind in the Willows. Edith Nesbit's Works for Children at the Turn of 19th-20th Centuries. Doctor Dolittle Series by Hugh Lofting.	3	2	0	0	0	0	0	15

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-мestr	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стое-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практические занятия, всего	Практические в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
6.	Тема 6. Alan Alexander Mylne as the "Father" of Winnie the Pooh and its Popular Translations. Pamela Travers and Her Mary Poppins Series. Roald Dahl and His "Macabre" Works for Children: How to Interpret and Translate.	3	2	0	2	0	0	0	15
7.	Тема 7. Clive Staples Lewis as the Author of The Chronicles of Narnia. Joanne Rowling and Her Harry Potter "Universe": To the Issue of Translations into Russian.	3	2	0	2	0	0	0	15
	Итого		8	0	10	0	0	0	85

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Children's Literature and The Genre of Fairy Tale. Children's Literature Translation.

The brief overview of children's literature history and development in European countries. General characteristics of children's literature and its peculiarities. National specifics of British children's literature. The genre of fairy tale: definition, history of development, classifications. The main theories and scholars who conducted their researches on fairy tales. The evolution of the genre in British literary tradition. The specifics of children's literature translation.

Тема 2. George MacDonald and His Works. Alice's Adventures in Wonderland by Lewis Carroll and its Translations.

The roots of English literary fairy tale in the 19th century. George MacDonald: biography, literary career, main works' overview. Lewis Carroll and his contribution to the development of fairy tale tradition. Alice's Adventures in Wonderland and its translations into Russian language: juxtaposition and comparative analysis.

Тема 3. Just So Stories by Rudyard Kipling: The Peculiarities of Translation and Interpretation.

Rudyard Kipling as the founder of animalistic fairy tale tradition in British literature. The author's biography and main works' overview. The artistic peculiarities of Kipling's works for children. Translation of Just So Stories (on the example of How the Camel Got His Hump and How the Whale Got His Throat).

Тема 4. Beatrix Potter: The Works for Children and Illustrations.

Beatrix Potter as a children's writer and illustrator: biography, creative path, main works. Peter Rabbit and other characters: Beatrix Potter's tales and their specifics. Beatrix Potter's illustrations and their role in the author's "universe". The interaction of visual and verbal artistic means in Beatrix Potter's works: discussion with the students.

Тема 5. James Barrie and Peter Pan Books. Kenneth Grahame and The Wind in the Willows. Edith Nesbit's Works for Children at the Turn of 19th-20th Centuries. Doctor Dolittle Series by Hugh Lofting.

James Barrie: biography, main works' overview. Peter Pan Series' general characteristics. The image of Peter Pan and its specifics. Kenneth Grahame: biography, main works' overview. The specifics of Grahame's animalistic fairy tale. Edith Nesbit: biography, main works' overview. The synthesis of adventure, fantasy and realism features in Nesbit's children's books. Hugh Lofting: biography, literary path, main works' overview. Doctor Dolittle series. Doctor Dolittle as Doctor Aybolit's prototype.

Тема 6. Alan Alexander Mylne as the "Father" of Winnie the Pooh and its Popular Translations. Pamela Travers and Her Mary Poppins Series. Roald Dahl and His "Macabre" Works for Children: How to Interpret and Translate.

Alan Alexander Mylne: biography, main works. Juxtaposition and comparative analysis of Winnie the Pooh's translations into Russian. Pamela Travers: biography, main works. Mary Poppins Series' overview. Roald Dahl as the founder of "dark" children's fiction and the role of black humor in it. The specifics of Roald Dahl's books' translation.

Тема 7. Clive Staples Lewis as the Author of The Chronicles of Narnia. Joanne Rowling and Her Harry Potter "Universe": To the Issue of Translations into Russian.

Clive Lewis: biography, main works. The role of Christian images in Lewis's works. Intertextuality in The Chronicles of Narnia as a sample of fantasy fiction. J.K. Rowling and Harry Potter "Universe". The role of intertextuality in Harry Potter books. Comparative analysis of most popular translations of Harry Potter novels into Russian.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Encyclopedia Britannica - <https://www.britannica.com/>

Мультитран - <https://www.multitran.com/>

Сайт справочной и художественной литературы на английском языке - www.englishtips.org
 Филологический портал - <http://www.philology.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Данная дисциплина в первую очередь предусматривает такой вид аудиторной работы как лекции. В ходе лекций преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия рассматриваемой темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации для самостоятельной работы. Студенты должны знать язык науки, уметь понимать его и объясняться на нем, изучая соответствующую область знания. Лекции должны помочь студентам познакомиться со спецификой детской литературы, этапами становления и развития жанра литературной сказки в Великобритании, характеристикой творчества авторов, работавших в данном жанре, и их отдельными произведениями, систематизировать осваиваемый материал, а также развить навыки восприятия, понимания и анализа языка английской академической науки.
практические занятия	Практические занятия проводятся с целью формирования умений и навыков у обучающихся. В каждой теме определены цели работы, приведен перечень необходимых материалов, даны теоретические основы по теме занятия (если есть необходимость привести это для актуализации знаний), раскрыт порядок проведения работы. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, умение связывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью. Каждое занятие начинается с краткого обзора творчества рассматриваемых авторов английских литературных сказок. При рассмотрении отдельных отрывков из произведений в оригинале и их сопоставлении с существующими переводами, студенты углубляют познания в области перевода художественного текста, также знакомятся со спецификой перевода и адаптации детской литературы.
самостоятельная работа	Студентам следует регулярно прорабатывать пройденный материал, обращаясь за разъяснениями, в случае необходимости, непосредственно к преподавателю. Необходимо внимательно знакомиться с новой литературой, чтобы успешно усвоить сложные вопросы данной учебной дисциплины. При возникновении сложностей в процессе усвоения темы или при желании изучить тему более детально после консультации с преподавателем можно обратиться к списку основной и дополнительной литературы.
зачет	Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Зачет сдается в устной форме по билетам, которые включают вопрос общего характера, связанный с освещением и общей характеристикой особенностей становления поэзии Великобритании в зависимости от социокультурного контекста или художественных особенностей творчества отдельных авторов, изученного в течение учебного семестра; а также задание продекламировать наизусть три стихотворения (на выбор студента) на основном изучаемом иностранном языке. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается знание обязательного минимума изученного в течение семестра материала и грамотное владение им, а также его системное освоение.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
 - продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
 - продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
 - продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе "Зарубежная филология: литература в контексте других видов искусств".

Приложение 2

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Б1.В.ДВ.04.01 Особенности английской литературной сказки

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: литература в контексте других видов искусств

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

Есин, А. Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Б. Есин. - 17-е изд., стереотип. - М.: Флинта : Наука, 2024. - 248 с. - ISBN 978-5-89349-049-7 (Флинта), ISBN 978-5-02-011311-4 (Наука) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/454133>

Жук, М. И. История зарубежной литературы конца XIX - начала XX века : учебное пособие / М. И. Жук. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-1019-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1595848> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Кайда, Л. Г. Композиционная поэтика текста : монография / Л. Г. Кайда. - Москва : Флинта, 2021. - 403 с. - ISBN 978-5-9765-0961-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1233284> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста : практикум / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 4-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 408 с. - ISBN 978-5-89349-391-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843756> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Лошакова, Т. В. Зарубежная литература XX века (1940-1990 гг.) : практикум / Т. В. Лошакова, А. Г. Лошаков. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 326 с. - ISBN 978-5-9765-0867-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1234634> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Шервашидзе, В. В. Западноевропейская литература XX века : учебное пособие / В. В. Шервашидзе. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 269 с. - ISBN 978-5-9765-0884-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1234686> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Викторова Н.А. Английская литературная сказка эпохи постмодернизма [Электронный ресурс] : автореферат диссертации на соискание ученой степени к.филол.н. : специальность 10.01.03. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 291 Кб) . - Казань, 2011. - Загл. с титул. экрана. - Электрон. версия печ. публикации . - Свободный доступ из сети Интернет . - Adobe Acrobat Reader 4.0.

Горелов, А. А. История мировой культуры [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / А. А. Горелов. - 3-е изд., стереотип. - М. : Флинта : МПСИ, 2011. - 512 с- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406016>

Имаева И.В. Трансформация сказочных сюжетов в литературе : конфессиональный аспект : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук : специальности: 10.01.09 - фольклористика : 10.01.01 - русская литература / Имаева Инна Викторовна ; [Каф. рус. лит. ФГБОУ ВПО 'Башк. гос. пед. ун-т им. М. Акмуллы'] . - Казань, 2013 . - 25, [1] с., вкл. обл. ; 21 .

Мостепанов , А.А. Анималистический жанр в английской литературной сказке XX века [Текст: электронный ресурс] : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук : специальность 10.01.03 - литература народов стран зарубежья (литература стран германской и романской языковых семей) / Мостепанов Алексей Александрович ; [ФГБОУ ВПО 'Воронеж. гос. ун-т'] . - Электронные данные (1 файл: 484 Кб) .- (Казань : Казанский федеральный университет, 2017) .

Попова, В. В. Effective Commenting On The Text / Попова В. В. , Каширина Е. С. - Москва : Прометей, 2011. - 48 с. - ISBN 978-5-4263-0042-2. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300422.html> (дата обращения: 05.05.2023). - Режим доступа : по подписке.

Чайковский Р.Р. Художественный перевод как вид межкультурной коммуникации : (основы теории) [Электронный ресурс] : монография / Р.Р. Чайковский, Н.В. Вороневская, Е.Л. Лысенкова, Е.В. Харитонова ; под общ.ред. д-ра филол. наук, проф. Р.Р. Чайковского. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2015. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-2053-0. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976520530-SCN0000/000.html>

Эсалнек А.Я., Основы литературоведения. Анализ художественного произведения / Эсалнек А. Я. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 215 с. - ISBN 978-5-89349-407-5 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494075.html> (дата обращения: 18.04.2020). - Режим доступа : по подписке.

Эсалнек, А. Я. Теория литературы: учебное пособие / А.Я. Эсалнек. - Москва : Флинта: Наука, 2010. - 208 с. (e-book)ISBN 978-5-9765-0716-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/320779> (дата обращения: 04.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
B1.B.ДВ.04.01 Особенности английской литературной сказки

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: литература в контексте других видов искусств

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.